NAVODILA ZA UPORABO (SI)
UPUTE ZA UPORABO (HR/BA)
INSTRUCTIONS FOR USE (EN)

Proizvajalec/ Proizvođač/ Manufacturer:
INDUSTRIAL SAFETY PRODUCTS Pvt. Ltd.
P-33, C.I.T. Road Scheme VI M (S), Kolkata - 700 054, West Bengal, India
Phone: +91 33 23430913/ Fax - +91 33 23430914
isp@ispgloves.com | www.ispgloves.com
Izdelano v Indiji / Made in India

V.02.26-02

Uvoznik/ Importer:
Total trgovina na debelo d.o.o.
SI – 8000 Novo mesto
Tel: +386 7 33 75 370
emali: total@totalnm.si
www.totalnm.si

SI - NAVODILA ZA UPORABO: VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI / TOPLOTNIMI TVEGANJI – KATEGORIJA II

Ta navodila se uporabljajo v kombinaciji s specifičnimi informacijami, ki so navedene na rokavicah in/ali prvi strani/prvem pakiranju. Te rokavice so zasnovane za zaščito rok ali njenih delov pred tveganji, kot je prikazano z upodobljenimi piktogrami, kot je opredeljeno v ustreznih standardih EN ali EN ISO. **Višja številka ali črka** ustreza višji ravni zaščite. Raven 0 pomeni, da rokavica ne izpolnjuje najnižje ravni zaščite za podano posamezno nevarnost. Raven X pomeni, da rokavica ni bila predložena v preskus ali da preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavic, zato se rokavica ne sme uporabljati za to specifično nevarnost. Upoštevajte, da noben kos osebne varovalne opreme ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti vedno previdni, ko ste izpostavljeni tveganjem. Ravni zaščite temeljijo na rezultatih laboratorijskih testov, ki ne odražajo nujno dejanskih razmer na delovnem mestu. Osebno varovalno opremo uporabljajte samo za predvidene namene.

OBRAZLOŽITEV OZNAK IN PIKTOGRAMOV

CE

Oznaka CE potrjuje, da rokavice izpolnjujejo zahteve Uredbe (EU) 2016/425 o osebni varovalni opremi (OVO). EU-pregled tipa je izvedel priglašeni organ: *INTERTEK Italia S.p.A. (št. priglašenega organa : 2575), Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italija. Izjava EU o skladnosti je na voljo na: **www.totalnm.si/CE**

EN ISO 21420:2020 +A1:2024

EN ISO 21420:2020 (Varovalne rokavice – splošne zahteve in preskusne metode).
Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Za dodatne informacije se obrnite na uvoznika.
Datum proizvodnje (MM/YYYY) Informacije

EN 388:2016+ A1:2018

ABCDEF

EN 388:2016+A1:2018 (Varovalne rokavice za zaščito pred mehanskimi nevarnostmi). **A:** Odpornost proti obrabi (od 0 do 4); **B:** Odpornost proti prerezu - Coupe test (od 0 do 5); **C:** Odpornost na trganje (od 0 do 4); **D:** Odpornost na prebod (od 0 do 4); **E:** Odpornost proti prerezu TDM EN ISO 13997 (od A do F); **F:** Zaščita pred udarci (izbirno). Če oznaka »P« ni navedena na tej poziciji, rokavice ne izpolnjujejo zahteve za zaščito pred udarci. **Opozorilo!** Ravni zaščite (A do E) se merijo samo na območju dlani rokavic. Če je odpornost rokavic na trganje ≥1, se rokavice ne smejo uporabljati v bližini premikajočih se delov strojev, kjer bi pomični deli strojev lahko zagrabili rokavice. V primeru otopelosti noža med preskusom odpornosti proti prerezu so rezultati preskusa s Coupe testom le indikativni, medtem ko je preskus odpornosti proti prerezu s TDM testom referenčni rezultat preskusa.

Slika 1
EN 407:2020

ABCDEF

EN 407:2020 (Varovalne rokavice za zaščito pred toplotnimi tveganji (toplote in/ali ognja)). Če se se zatrjuje zaščita za omejeno širjenja plamena (vsaj raven zaščite 1), se uporabi piktogram na sliki **1**. Če ne, se uporabi piktogram na sliki **2 - A**: Omejeno širjenje plamena (od 0 do 4) - cela rokavica, **B**: kontaktna toplota (od 0 do 4) - samo zaščita dlani, **C:** konvekcijska toplota (od 0 do 4) - zaščita dlani in hrbtne strani dlani, **D:** sevalna toplota (od 0 do 4) - zaščita dlani in hrbtne strani dlani, **E**: majhni brizgi staljene kovine (od 0 do 4) - zaščita dlani, hrbtne strani dlani in manšete, **F:** velike količine staljene kovine (od 0 do 4) - zaščita hrbtne strani dlani in manšete. **Opozorilo!** Same rokavice, označene s piktogramom (slika 1), nudijo zaščito pred ognjem. Rokavice, označene piktogramom (slika 2), ne nudijo zaščite pred ognjem. Rokavice ne smejo priti v stik z odprtim ognjem, razen če je zatrjevana vsaj raven zaščite 1 pri preskusu omejenega širjenja plamena. Za rokavice, ki imajo več plasti, ravni zaščite veljajo samo za celoten izdelek, vključno z vsemi plastmi. Rokavice, testirane na "majhne brizge staljene kovine", niso primerne za varjenje. Če se rokavice uporabljajo pri varjenju morajo biti testirane v skladu z EN 12477. V primeru brizga staljene kovine mora uporabnik takoj zapustiti delovno mesto in odstraniti rokavico. V primeru brizga staljene kovine rokavica morda ne bo odpravila vseh nevarnosti opeklin. Rokavice niso namenjene uporabi v mokrih pogojih.

Slika 2
EN 407:2020

ABCDEF

EN 12477:2001 +A1:2005 Tip A ali Tip B

EN 12477:2001+A1:2005 (Varovalne rokavice za varilce). EN 12477 Tip **A** – zaščita pri postopkih varjenja z višjo toplotno obremenitvijo, vključno z varjenjem z oplaščeno palično elektrodo in varjenjem MIG/MAG. EN 12477 Tip **B** – zaščita pri postopkih varjenja z nižjo toplotno obremenitvijo, ki zahtevajo večjo spretnost rokavic, vključno z varjenjem TIG. Opozorilo! Če so rokavice namenjene za obločno varjenje, ne zagotavljajo zaščite pred električnim udarom, ki ga povzroči okvarjena oprema ali delo pod napetostjo. Električni upor rokavic se zmanjša, če so rokavice mokre, umazane ali prepojene z znojem, kar lahko poveča tveganje. Standard EN 12477 ne predpisuje standardizirane preskusne metode za ugotavljanje prodiranja UV-sevanja skozi material rokavice. Konstrukcija in materiali zaščitnih rokavic za varilce običajno omejujejo prodiranje UV-sevanja

VELIKOSTI: Velikosti rokavic so v skladu z **EN ISO 21420:2020**. Razpoložljive velikosti za posamezne modele so navedene v tabeli **Identifikacija izdelka** v teh navodilih. **NAMEŠČANJE:** Uporabljajte samo rokavice ustrezne velikosti. Pred uporabo umijte in osušite roke ter preverite, ali rokavice nimajo poškodb ali umazanije. Ne uporabljajte poškodovanih ali onesnaženih rokavic, saj lahko povzročijo draženje kože. **SLAČENJE:** Za snemanje primite rokavico pri konicah prstov in jo potegnite proč od dlani, nato ponovite še na drugi roki. Ko sta skoraj sneti, ju previdno stresite z rok. **SHRANJEVANJE:** Rokavice shranjujte v hladnem, suhem in dobro prezračenem prostoru, zaščitene pred neposredno sončno svetlobo, vlago, toploto in viri ozona. Izdelek hranite v originalni embalaži do uporabe. **ŽIVLJENJSKA DOBA IZDELKA:** Materiali rokavic se lahko sčasoma spremenijo zaradi okoljskih vplivov. Hitrost staranja je odvisna od pogojev skladiščenja, zato ni mogoče določiti fiksnega roka trajanja izdelka. Pri ustreznem skladiščenju rokavice običajno ohranijo svoje lastnosti dalj časa. **ČIŠČENJE:** Rokavice niso pralne. **ODSTRANJEVANJE:** Rokavice je treba zavreči, ko med uporabo pokažejo vidne znake razgradnje, kot so razbarvanje, trganje, luknje in oslabelost rokavic. Odstranite v skladu z lokalno okoljsko zakonodajo. **ALERGENI:** Po najboljših podatkih izdelek ne vsebuje snovi, ki bi povzročale alergije. Če pride do alergijske reakcije, prekinite uporabo in poiščite zdravniško pomoč. Seznam znanih snovi, ki povzročajo alergije, je na voljo na zahtevo. Če rokavice vsebujejo naravni kavčuk, je to navedeno na embalaži z opozorilom: "Rokavice vsebujejo naravno gumo, ki lahko povzroči alergijske reakcije."

HR/BA - UPUTE ZA UPORABU: ZAŠTITNE RUKAVICE ZA ZAŠTITU OD MEHANIČKIH / TOPLINSKIH RIZIKA – KATEGORIJA II

Ove se upute koriste u kombinaciji sa specifičnim informacijama koje su navedene na rukavicama i/ili na prvoj stranici/prvom pakiranju. Ove su rukavice dizajnirane za zaštitu ruku ili njihovih dijelova od rizika koji su prikazani putem odgovarajućih piktograma, kako je definirano u relevantnim EN ili EN ISO standardima. **Veći broj ili slovo** odgovara višoj razini zaštite. Razina 0 znači da rukavica ne zadovoljava najnižu razinu zaštite za određenu pojedinačnu opasnost. Razina X znači da rukavica nije bila podvrgnuta ispitivanju ili da metoda ispitivanja nije prikladna za oblik ili materijal rukavica, te se stoga rukavica ne smije koristiti za tu specifičnu opasnost. Imajte na umu da nijedna osobna zaštitna oprema ne može pružiti potpunu zaštitu, stoga uvijek morate biti oprezni kada ste izloženi rizicima. Razine zaštite temelje se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete na radnom mjestu. Osobnu zaštitnu opremu koristite samo za predviđenu namjenu.

OBRAZLOŽENJE OZNAKA I PIKTOGRAMA

CE

Oznaka CE potvrđuje da rukavice ispunjavaju zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425 o osobnoj zaštitnoj opremi (OZO). EU ispitivanje tipa provelo je prijavljeno tijelo: * INTERTEK Italia S.p.A. (br. prijavljenog tijela : 2575), Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italija. EU Izjava o sukladnosti dostupna je na: **www.totalnm.si/CE**

EN ISO 21420:2020 +A1:2024

EN ISO 21420:2020 + A1:2024 (Zaštitne rukavice – opći zahtjevi i metode ispitivanja).
Prije uporabe proizvoda pročitajte upute za uporabu ili se za dodatne informacije obratite se uvozniku.
Datum proizvodnje (MM/YYYY) Informacije

EN 388:2016+ A1:2018

ABCDEF

EN 388:2016 + A1:2018 (Zaštitne rukavice za zaštitu od mehaničkih opasnosti). **A:** Otpornost na habanje (od 0 do 4); **B:** Otpornost na rez – Coupe test (od 0 do 5); **C:** Otpornost na kidanje (od 0 do 4); **D:** Otpornost na probijanje (od 0 do 4); **E:** Otpornost na rez TDM EN ISO 13997 (od A do F); **F:** Zaštita od udaraca (izborno). Ako oznaka „P" nije navedena na toj poziciji, rukavice ne ispunjavaju zahtjev za zaštitu od udaraca. **Upozorenje!** Razine zaštite (A do E) mjere se samo na području dlana rukavica. Ako je otpornost rukavica na kidanje ≥1, rukavice se ne smiju koristiti u blizini pokretnih dijelova strojeva, gdje bi pokretni dijelovi strojeva mogli zahvatiti rukavice. U slučaju otupljenja noža tijekom ispitivanja otpornosti na rez, rezultati ispitivanja Coupe testom su samo indikativni, dok je ispitivanje otpornosti na rez TDM testom referentni rezultat ispitivanja.

Slika 1
EN 407:2020

ABCDEF

EN 407:2020 (Rukavice za zaštitu od toplinskih rizika (topline i/ili vatre). Ako se tvrdi zaštita od ograničenog širenja plamena (barem razina zaštite 1), koristi se piktogram na slici **1**. Ako ne, koristi se piktogram na slici **2 - A:** Ograničeno širenje plamena (od 0 do 4) - cijela rukavica, **B:** Prijenos topline dodirom (od 0 do 4) - samo zaštita dlana, **C:** Prijenos topline konvekcijom (od 0 do 4) - zaštita dlana i nadlanice, **D:** Prijenos topline zračenjem (od 0 do 4) - zaštita dlana i nadlanice, **E:** male kapljice rastaljenog metala (od 0 do 4) - zaštita dlana, nadlanice i manšete, **F:** velike količine rastaljenog metala (od 0 do 4) - zaštita stražnje nadlanica i manšete. **Upozorenje!** Samo rukavice označene piktogramom (slika 1) pružaju zaštitu od vatre. Rukavice označene piktogramom (slika 2)) ne pružaju zaštitu od vatre. Rukavice ne smiju doći u dodir s otvorenim plamenom, osim ako se u testu ograničenog širenja plamena ne navodi barem razina zaštite 1. Za rukavice izrađene od više slojeva, razine zaštite odnose se samo na cijeli proizvod, uključujući sve slojeve. Rukavice testirane na "male kapljice rastaljenog metala" nisu prikladne za zavarivanje. Ako se rukavice koriste za zavarivanje, one moraju biti ispitane u skladu s EN 12477. U slučaju prskanja rastaljenog metala, korisnik mora odmah napustiti radno mjesto i skinuti rukavicu. U slučaju prskanja rastaljenog metala, rukavica možda neće eliminirati sve opasnosti od opeklina. Rukavice nisu namijenjene za korištenje u vlažnim uvjetima.

Slika 2
EN 407:2020

ABCDEF

EN 12477:2001 +A1:2005 Tip A ali Tip B

EN 12477:2001+A1:2005 (Zaštitne rukavice za zavarivače). EN 12477 Tip **A** – zaštita pri postupcima zavarivanja s većim toplinskim opterećenjem, uključujući zavarivanje obloženom elektrodom I postupkom MIG/MAG. EN 12477 Tip **B** – zaštita pri postupcima zavarivanja s manjim toplinskim opterećenjem koji zahtijevaju veću spretnost rukavica, uključujući postupak TIG. Upozorenje! Ako su rukavice namijenjene za elektrolučno zavarivanje, ne pružaju zaštitu od električnog udara uzrokovanog neispravnom opremom ili radom pod naponom. Električni otpor rukavica smanjuje se ako su rukavice mokre, zaprljane ili natopljene znojem, što može povećati rizik. Standard EN 12477 ne propisuje standardiziranu metodu ispitivanja prodora UV zračenja kroz materijal rukavice. Konstrukcija i materijali zaštitnih rukavica za zavarivače uobičajeno ograničavaju prodor UV zračenja.

VELIČINE: Veličine su u skladu s **EN ISO 21420:2020** Dostupne veličine za pojedine modele navedene su u tablici ***Identifikacija proizvoda*** u ovim uputama. **STAVLJANJE:** Koristite samo rukavice odgovarajuće veličine. Prije uporabe operite i osušite ruke te provjerite imaju li rukavice oštećenja ili nečistoće. Ne koristite oštećene ili onečišćene rukavice jer mogu uzrokovati iritaciju kože. **SKIDANJE:** Za skidanje primite rukavicu na vrhovima prstiju i povucite je od dlana, zatim ponovite na drugoj ruci. Kada su gotovo skinute, jednostavno ih stresite s ruku. **SKLADIŠTENJE:** Rukavice skladištite na hladnom, suhom I dobro prozračenom mjestu, zaštićene od izravne sunčeve svjetlosti, vlage, topline i izvora ozona. Proizvod čuvajte u originalnom pakiranju do uporabe. **VIJEK TRAJANJA PROIZVODA:** Materijali rukavica mogu se s vremenom promijeniti zbog utjecaja okoliša. Brzina starenja ovisi o uvjetima skladištenja, stoga nije moguće odrediti fiksni rok trajanja proizvoda. Uz odgovarajuće skladištenje rukavice obično zadrže svoja svojstva duže vrijeme. **ČIŠĆENJE:** Rukavice nisu perive. **ODLAGANJE:** Rukavice je potrebno odbaciti kada tijekom uporabe pokažu vidljive znakove razgradnje, poput promjene boje, kidanja, rupa ili oslabljenog materijala. Odložite ih u skladu s lokalnim propisima o zaštiti okoliša. **ALERGENI:** Prema najboljim dostupnim podacima, proizvod ne sadrži tvari koje bi mogle uzrokovati alergije. Ako dođe do alergijske reakcije, prekinite uporabu i potražite liječničku pomoć. Popis poznatih alergena dostupan je na zahtjev. Ako rukavice sadrže prirodnu gumu, to je navedeno na pakiranju upozorenjem: „Rukavice sadrže prirodnu gumu koja može uzrokovati alergijske reakcije."

EN - INSTRUCTIONS FOR USE: PROTECTIVE GLOVES FOR PROTECTION AGAINST MECHANICAL / THERMAL RISKS – CATEGORY II

These Instructions for Use shall be used in combination with the specific information provided on the gloves and/or on the first page / primary packaging. The gloves are designed to protect the hand or parts of the hand against risks indicated by the relevant pictograms, as defined in the applicable EN or EN ISO standards. **A higher number or letter** corresponds to a higher level of performance. Level 0 indicates that the glove does not meet the minimum performance level for a specific individual hazard. Level X indicates that the glove has not been subjected to testing or that the test method is not suitable for the glove design or material; therefore, the glove shall not be used for that specific hazard. Please note that no item of PPE can provide complete protection; therefore, caution must always be exercised when exposed to risks. Levels of performance are based on laboratory test results, which do not necessarily reflect actual workplace conditions. Personal protective equipment shall only be used for its intended purpose.

EXPLANATION OF MARKINGS AND PICTOGRAMS

CE

The CE marking confirms that the gloves comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 on personal protective equipment (PPE). EU type-examination was carried out by the notified body: * INTERTEK Italia S.p.A. (NB : 2575), Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy. EE Declaration of Conformity is available at: **www.totalnm.si/CE**

EN ISO 21420:2020 +A1:2024

EN ISO 21420:2020A1:2024 (Protective gloves – General requirements and test methods).Before using the product, read the instructions for use or contact the importer for additional information.
Date of manufacture (MM/YYYY) Information

EN 388:2016+ A1:2018

ABCDEF

EN 388:2016 + A1:2018 (Protective gloves against mechanical risks). **A:** Abrasion resistance (levels 0 to 4); **B:** Cut resistance – Coupe test (levels 0 to 5); **C:** Tear resistance (levels 0 to 4); **D:** Puncture resistance (levels 0 to 4); **E:** Cut resistance – TDM test EN ISO 13997 (levels A to F); **F:** Impact protection (optional). If the marking "P" is not indicated in this position, the gloves do not meet the requirements for impact protection. **Warning!** Protection levels (A to E) are measured only on the palm area of the gloves. If the tear resistance of the gloves is ≥ 1, the gloves shall not be used near moving machine parts where there is a risk of the gloves being caught by such parts. In the event of blade dulling during cut resistance testing, the results of the Coupe test are indicative only, while the cut resistance determined by the TDM test shall be regarded as the reference test result.

Figure 1
EN 407:2020

ABCDEF

EN 407:2020 (Protective gloves against thermal risks (heat and/or fire). If the glove claims a limited flame spread level of performance (at least level 1) the pictogram given in Figure 1 is used. If not, the Figure 2 is used. - **A:** Limited flame spread (levels 0 to 4) - whole glove, **B:** Contact heat (levels 0 to 4) - only for protection in the palm, **C:** Convective heat (levels 0 to 4) - protection to both palm and back, **D:** Radiant heat (levels 0 to 4) - protection to both palm and back, **E:** Small splashes of molten metal (levels 0 to 4) - protection to palm, back and cuff, **F:** Large quantities of molten metal (levels 0 to 4) - protection to back and cuff. **Warning!** Only gloves marked with the pictogram (Figure 1) provide protection against flame. Gloves marked with the pictogram (Figure 2) do not provide flame protection. Gloves shall not come into contact with an open flame unless they achieve at least performance level 1 in the limited flame spread test. For multilayer gloves, performance levels apply to the complete product, including all layers. Gloves tested for "small splashes of molten metal" are not suitable for welding. If gloves are used for welding activities, they shall be tested according to EN 12477. In the event of a molten metal splash, the user shall leave the workplace immediately and remove the glove. In the event of a molten metal splash, the glove may not eliminate all burn risks. The gloves are not intended for use in wet conditions.

Figure 2
EN 407:2020

ABCDEF

EN 12477:2001 +A1:2005 Tip A ali Tip B

EN 12477:2001+A1:2005 (Protective gloves for welders). EN 12477 Type **A** – protection for welding processes with higher thermal exposure, including manual metal arc welding and MIG/MAG welding.
EN 12477 Type **B** – protection for welding processes with lower thermal exposure requiring greater glove dexterity, including TIG welding. Warning! If the gloves are intended for arc welding, they do not provide protection against electric shock caused by defective equipment or live working. The electrical resistance of the gloves is reduced if they become wet, contaminated or saturated with perspiration, which may increase the risk. EN 12477 does not specify a standardized test method for detecting UV radiation penetration through the glove material. The construction and materials of welding gloves generally limit the penetration of UV radiation.

SIZES: Sizes comply with **EN ISO 21420:2020.** The available sizes for individual models are specified in the Product identification table in these instructions. **DONNING:** Use only gloves of the correct size. Before use, wash and dry your hands and check the gloves for any damage or contamination. Do not use damaged or contaminated gloves, as they may cause skin irritation. **DOFFING:** To remove the gloves, grasp the glove at the fingertips and pull it away from the palm, then repeat on the other hand. When the gloves are almost removed, simply shake them off the hands. **STORAGE:** Store the gloves in a cool, dry and well-ventilated place, protected from direct sunlight, moisture, heat and sources of ozone. Keep the product in its original packaging until use. **PRODUCT LIFETIME:** The materials of the gloves may change over time due to environmental influences. The rate of ageing depends on storage conditions; therefore, it is not possible to determine a fixed service life for the product. When properly stored, the gloves usually retain their properties for a prolonged period. **CLEANING:** The gloves are not washable. **DISPOSAL:** The gloves shall be discarded when they show visible signs of degradation during use, such as discoloration, tearing, holes or material weakening. Dispose of the gloves in accordance with local environmental regulations. **ALLERGENS:** According to the best available information, the product does not contain substances known to cause allergies. If an allergic reaction occurs, discontinue use and seek medical advice. A list of known allergenic substances is available upon request. If the gloves contain natural rubber, this is indicated on the packaging with the warning: "The gloves contain natural rubber which may cause allergic reactions.

Proizvajalec/ Proizvođač/ Manufacturer:
INDUSTRIAL SAFETY PRODUCTS Pvt. Ltd.
P-33, C.I.T. Road Scheme VI M (S), Kolkata - 700 054, West Bengal, India
Phone: +91 33 23430913/ Fax - +91 33 23430914
isp@ispgloves.com | www.ispgloves.com
Izdelano v Indiji / Made in India

Uvoznik/ Importer:
Total trgovina na debelo d.o.o.
SI – 8000 Novo mesto
Tel: +386 7 33 75 370
emali: total@totalnm.si
www.totalnm.si

IDENTIFIKACIJA IZDELKOV / IDENTIFIKACIJA PROIZVODA / PRODUCT IDENTIFICATION:

Šifra izdelka Šifra artikla Article code	CE / Kategorija CE / Kategorija CE / Category	Standardi Norme Standards	Velikosti Veličine Sizes	Surovinska sestava Sirovinski sastav Composition
***ISP-18 RIT-15**	CE CAT. II	**EN ISO 21420+A1:2024** **EN 388:2016 + A1:2018 (2122X)** **EN 407:2020 (413X4X)** **EN 12477:2001 + A1:2005 (Type A)**	8-11	Dlan – gladko goveje usnje; hrbtni del in manšeta – cepljeno goveje usnje Dlan – glatka goveđa koža; nadlanica i manšeta – špalt goveđa koža Palm – smooth cowhide leather; back and cuff – split cowhide leather
***ISP-18 RIT-7**	CE CAT. II	**EN ISO 21420 + A1:2024** **EN 388:2016 + A1:2018 (2122X)** **EN 407:2020 (413XXX)**	8-11	Dlan – gladko goveje usnje; hrbtni del in manšeta – cepljeno goveje usnje Dlan – glatka goveđa koža; nadlanica i manšeta – špalt goveđa koža Palm – smooth cowhide leather; back and cuff – split cowhide leather
***ISP-14B**	CE CAT. II	**EN ISO 21420 + A1:2024** **EN 388:2016 + A1:2018 (2121X)** **EN 407:2020 (X1XXXX)**	7-12	Dlan – gladko bivolje usnje; hrbtni del – cepljeno bivolje usnje Dlan – glatka bivolja koža; nadlanica – špalt bivolja koža Palm – buffalo grain leather; back – buffalo split leather
***ISP-73W**	CE CAT. II	**EN ISO 21420 + A1:2024** **EN 388:2016 + A1:2018 (2121X)** **EN 407:2020 (X1XXXX)**	7-12	Dlan in hrbtni del – gladko goveje usnje Dlan i nadlanica – glatka goveđa koža Palm and back – bovine grain leather